

大唐三藏玄奘法師表啓

015225-000-7

183-G29d(s)

大唐三藏玄奘法師表啓

玄奘/著

M43

ABC-0664



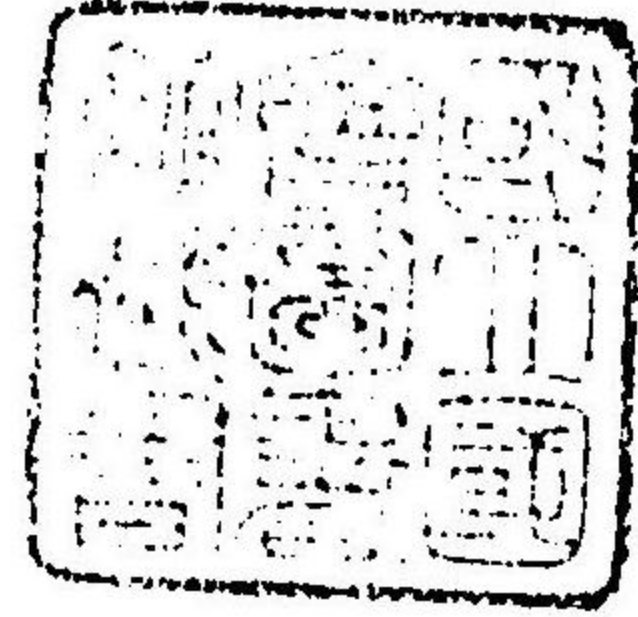
183
G29d
(s)



大唐三藏玄奘法師表

沙門玄奘之玄奘用義盡既陳律有書契藉上
斯聞受感... 聖帝伏仰... 掩肯進而獨步... 前隨寢於幽陵... 既哉歸其華山...

... 聖帝伏仰... 掩肯進而獨步... 前隨寢於幽陵... 既哉歸其華山...



此圖創製容臺鳳筆龜文既藏遂於東觀銀
鑄玉案之流汗於南宮猶切屬茲真如如懷聖寐
銘宣妙法以為大訓由是庶即之談應聖期而
重郊鷄林之士仰神化以來儀達台域於中洲利
之津於神縣像教東被斯為感矣宣其行華元
起空以由成誦造始後之懸光替慨然愧憤摺
以私宣溥博因感遠乎靈跡往在西域躬親覲
言覽既尼之與旨窺少眾之密藏神獲梵本經
誥惣一千悋六百五十七部仙像七軀佛宗舍利一百卒
起并骨舍利等一函既行法英籍地旋轉五所敷奉
言載今翻譯受百州之同證慈教研惠淹時未能

惣畢見絕筆者凡卒八卷名曰大菩薩藏經十卷佛
地經一卷六門陀羅尼經一卷顯揚聖教論十卷六乘
教集阿毗達磨論十六卷勒成八衰繕寫如別及前舍利
仙像梵本總論等謹詣闕奉進但聖鑒照臨幸言泐述
言英皇非沉秘識謝詠通何山仰緝天規致始至教亦由榮
已煇火對佛景以掃光消心細流是巨鑿而成天運轉
戰博涉履水谷謹言 貞觀元年七月十三日江門言英上

進西魏記表

江門言英言西魏木德後靈官紀軒白羊之權流江濱海夏
載著伊克之域西老白環蒼崖表衣之屬東夷格失賄刑
之君固已為莫日襄代表微前曲伏惟 陛下撥紀亦歸

提衡軌物列丹極木風天下而應群生教是首也
標方輿而補國蓋明武修於七德開文教於十倫
泉源化雷蒲筆秀芝之發秀并浪開華與國軌
所堪若律浮空膏於貝幽罪白雲於玉檢遂使
而池漾汜帶炎火而照積水梯赤坂而兼朔
委書史曠前良事絕如存豈如漢開振旅出
戎桂林截通珠浦而已玄英幸萬天地貞觀
真心梵境敢存好子命均披露躬辭秋冬
下資賴命親身邁迹求遐自途展搏膜拜之
諒之外條支臣雀方駭前開四宿孤鷹墨
福歲積人故天後遂得下靈岫而冷提河
樓鶴林而栖就鶴

祇園之路歷逸空存五金之其婆隨可
席推選言及 帝京忽將一
以事表之所既藉空陳畫表奇父之所
後而未遠張書望年非博玉於玄英所
辭確說少後前年級為大唐西域記二
稟質愚魯昧於緡寶望頌之右筆餅以
其實錄標百玉之冊首卷九並於皇代
勳華無任息 謹詣闕奉進輕塵
衰仗深戰灼謹言

貞觀年有書沙門玄英以上

請太宗文皇帝作經序并題經表

沙門玄英言玄英早願玄門幸逢昌運希聞至道推心法遂

無恨心竟遺文尚未詳備遂慨然懷藥適歷殊方遠顧皇
威所期咸濟去年二月奉 詔翻部令見成五部惣在
十八卷繕寫以別竊凡私指寺尊像初成聖上親降鑿
輿開青蓮之目今經諸新翻敢錄斯義伏祈陛下由垂
神鑒表茲經題親舒玄潔席的景赫所暨天文秘思
真日月齊明玉宇銀鈞將軋坤等固康百代之下歌誠無
窮千載之外瞻仰光絕不任懷之之謹奉表以聞輕縞
天威伏增悚汗謹言
貞觀二十七年三月十日武英上表

大宋文皇帝報請伏鍾奉 勅書

省書具志宋憲法師夙標高行早出塵表後當善果
故岸樓均道之命圖之天歡高揚能最聖德之
靈歡之師之隆四聖慈日特旨引之昭以振舒朝之

其惟法師乎朕慕法心積存物猶迷况仁教也微其
仰則濟為經題非已所聞又云新撰西域記者蓋自教覽

初焚尚

貞觀二十七年三月十日武英法師謝

大宋文皇帝書表

沙門武英言伏奉

聖勅猥垂眷矜前經奉命言格乎根越玄英誠惶誠恐言表
業尚空踈課參法侶幸屬九瀛今截四表元虞漢皇靈以
征恃國威而訪道窮遐冒險難勵愚誠慕異陳荒寔
資朝化所獲經論奉 勅翻譯見成卷軸未之詮布伏
惟陛下報恩云云數天華景燭理道整象詞逸成莫窮千
古以不為者掩百正而騰實竊以神方無方非神思不足詮其理
聖教言遠非聖潔何以序其源以乃冒犯威嚴敢為題目
覆瞻冲銀不盡於許撫躬累息相頌失備玄英聞日月麗天

既方暉於戶牖江河紀地亦流潤於巖崖室和唐樂不敏焉於
聳珠金壁奇跡豈鞠於愚暫最錄斯理重以于新伏乞
言由垂天文府昭配南儀而因久具二耀而俱懸法則就馬
嶺微言假神筆而結遠鷄園奧曲託莫詞而宣暢豈止區
梵衆獨荷恩榮壽域迷世方延塵累而已無任誠懇之至謹
詣開奉表以聞輕觸天威伏深戰慄謹言

貞觀二年七月曹門玄英上表

謝納袈裟剃刀表一首
曹門玄英言伏奉勅旨地勢靈一
領寶鐵剃刀一口雲南曲虫詠宿澤澤光命隆厚精崇震
然玄英幸遭文昭之紀早願息心之侶三業無紀思恩蒙答
皇恩不遺恩榮存蓬忍辱之服教含流霞智慧之力銘逾
切感戴慈恩以隆煩惱之魔佩以斷塵勞之始起餘誠於彼也

懼空疎於冒恩溢叨殊禮慚無屏營不勝悚存之至謹奉
表陳謝以聞塵躋天監伏深戰慄謹言

貞觀二年七月曹門玄英上表

謝大宋文皇帝製三藏聖教序表

沙門玄英言竊聞六爻探積屬於世滅之傷百物正名未
法真如之境猶且遠微教冊觀奧不測其神超想軒圖
庶選並昇其義伏惟 皇帝陛下玉毫降質金輪降天廓
先王之九州掩百千之日月斥劫代之區域納恒沙之法界遂
使給園精舍並入隄封貝葉靈文戒釋冊府玄英往因根
錫聯謂岷山經途万里怙天威如尺步遜示千葉誦雙林如
食頂授楊三藏盡龍宮之所儲研究一示窮鷲嶺之遺
旨並已載之素象表獻空覆尋蒙下詔賜使翻譯玄英識

形龍樹謀忝傳燈之榮才異鳥鳴深愧寫瓶之敏所評經論
既殊尤以遜符天恩香神構序文超象整之表為聚
口之放于光現格象如之內用法言之源百卓一善演說
德切深逢忽以微生親承梵筈踴躍勸善如切受記
言但依符之極謹奉表詣謝陳謝以聞謹言

貞觀二年八月廿五日玄英上表謝

大宋文皇帝報玄英法師謝表 勅書 朕才謝陸障言輕博達
至性自曲尤所未聞朕製序笑深為鄙投唯恐微翰墨於
金簡標凡礙於珠林忽以年書課羨展讚修飾者意
祇蓋遠厚類善不及緡空勞致謝 貞觀二年八月廿五日玄英

謝玄英法師

門玄英師竊以識真者真無苦但東之路迷方者眾共

門玄英師竊以識真者真無苦但東之路迷方者眾共
若我伏惟皇天子殿下體賢聖慈仁故昔方照仁曰以重輝結
法編於將墜津梁有屬傳燈斯存玄英表窮仙道播橫馳命
與自東夏的玉西才皇靈護持以經論六百五十七部尋蒙
恩勅令玄英翻譯爰降慈旨為制帝文布慈意於塵劫
謝惠爾於海界殿下慈母三箴仰私善復製表述聖之記光
闡大歡的實如之門則為而不為談宣齊之境則靈亦為
空獨以神靈遠超聲表玄英未澄濁水忽以明珠謹表乃聖
奉持永為心鏡不但下情惟也謹奉表詣陳謝以聞謹言

貞觀二年八月廿五日玄英上表

皇帝召玄英法師謝表

玄英表才學性不聰敏內典諸文殊未觀覽所作論帝

鄙樸无慙忽以殊書表揚潛述特躬自省慙悚更
并勞吓意臻深以為愧 貞觀二十二年正月自吳興英法師

太宗文皇帝吳長命婆羅門書

造化陶灼短長異壽天地覆載愚智因中如知工暨上賢無代
不為然而前幸拜以於途朕自領愧薄行經智微力微
幸曰夙緣有變以遇真人自對藥已來年時漸覺理積
加將慎真以全餘將疲躬而自歡荷神方而以愧唯導命於後
藥度遐齡之可期必望超促甚而長存豈常類而不朽
既白之髮夔素茂玄已弊之躬除衰益壯此心此願其可遂
乎唯願深誠敬仰良術 貞觀二十二年正月自吳興英法師

玄英師玄法所請經流行表一首

河門玄英言竊以玄宗無地四名教以垂訓法本無為皆言象以

成化是知詮名者法王之善權闡言象者聖帝之能事
非夫三達遊鑒四弘府潛孰能極金輪之運私玉象之教
者歟伏惟 惟帝陛下徇膺作聖欽的辨通華洗滌之俗

垂世總之化風教被於三千量場掩於百億臨以改命駕五志而
載馳星方外之蹤據域中之位四海無虞萬機有暇儲慈實
於麟閣刊知本於龍宮玄英業謝疎通學軌督古肅恭的詔
詳譯梵文內頌庸愚懼亦玄旨深惟誠欽恐齋穢大歡是以
夙夜匪懈身心無怠皇化所覃無謀一者之說靈既所積於
感一人之心皎日迴三金之眼毋誠動九重之聰爰紆神衷
席以聖教詞峯切僕已振釋之之宮義海浮天將動梵
王之請由是牟尼大訓資聖潔而照宣般若微言憑帝歡亦

光開卷而幽居陋俗未開梵響之聲邊荒志鄙親觀天文之
嚴其見譯託經論請冠御製三藏聖教帝及皇太子建聖
記宣布遠近咸使聞知大郡名州各施一本是則道不虛
行法無吞滯慧雲常於遊迹法雨均被中外皇靈草法施之
福永無窮梨元草法財之用生之無遺不任誠懇之至
謹奉表陳請以聞伏祈天慈賜垂矜允輕塵瞻覽退增戰
汗謹言
貞觀三年八月十日門生表上表
表法師師承聖教述聖記

門生表陳中使光臨伏承的念親降微毫書述聖記與法
澤意洽聖德恭羨窈今對越惶悚竊以日月經天在聖斯朝
賢化過感方知是以真教行於時天訓興於昌運非亦一人之
慶寧洽西莖非燭三明之智是照冥昧伏惟 皇太子殿下精神矍
水澤惟玄律寶曜克靈維以增朝業昭天縱學費三亦之道

亞生知才卷四辨之級也於開圖陳述妙窮於八體華經辨志我
鯨於九疇筆勢宏深詞華霧洽含毫變六支之象揮翰煉三
辰之光降甲觀之秘藻園執國之與旨恩等風雲的懸日月淳化
兩龍蒼生荷福澤及西顯慶洽人天不勝悅豫之誠謹奉
陳謝以聞謹啟
貞觀三年八月十日門生表上表
請經出流行啟

門生表陳中使光臨伏承的念親降微毫書述聖記與法
澤意洽聖德恭羨窈今對越惶悚竊以日月經天在聖斯朝
賢化過感方知是以真教行於時天訓興於昌運非亦一人之
慶寧洽西莖非燭三明之智是照冥昧伏惟 皇太子殿下精神矍
水澤惟玄律寶曜克靈維以增朝業昭天縱學費三亦之道

之惟希 与夫忌言妙辨之道被於人天滿字宏規茂實於空
之惟希 与夫忌言妙辨之道被於人天滿字宏規茂實於空
皇太子殿下精神矍
三寶深窮推實妙達色空不為而道茂長已亦功顯降志
紹隆留神贊述如洪鏡之待扣若空谷之必應開物象於名言
暢幽答於教教遂乃照之以慧燭濟之以智丹既朗長夜之

爰極暴流之瀾三途身籍四土受賴玄門慶矣繼往幸矣然而
邊隅氓庶未覩聖皇之澤幽鄙黔黎未聞正運之說普天
之下並蒙光靈遐方之俗亦沾法雨玄英旋和惠澤靜恭
玄訓經奉編註嚴譯梵經有感皇靈掃章序真如之教上通
體恩膏蔭述實相之宗凡厥懷生咸欣大願况親譯譯豈勝
踴躍真見譯訖狂論請付外流布開慧眼於含識獲慈雲
於群有使夫遺法之徒俱蒙利喜遠方之俗咸沾恩惠於不任
誠懇之至謹奉破陳請以開輕慶聰覽伏增戰慄謹啟
皇帝在春宮日所寫六門陀羅尼經及題菩薩藏經等謝破

河內玄英疏 中使曲臨光命隆溥伏奉神筆所寫六門陀羅尼經
一卷及題大菩薩藏經等六卷殊私忽降揚妙悅香惠澤光被
欣若登高竊以是教希成理出官寘之外玄章冲絕通闡言象

之間願雖從時行藏存運非為得和之化豈在兩願之訓若夫
惟皇太子殿下德隆天地道照因光三運宅心可邦式聖之志
而薩火電新法鼓而警萬途降光榮潤起法通齊典夫使然骨
筆之誠曾何足前之身殉命之指頌彼司漸斯乃慶集皇靈
永敷金輪之運福澤聖善述紀五卷之臣玄英因省庸菲觀
道慶履生微用淺空荷榮澤不勝捧躍之至謹奉破陳謝
以開輕慶有覽伏用惶悚謹啟 貞觀三年九月十日玄英上疏
玄英法師請翻訛物及書往西域表

佛門玄英言蓋聞道隆覆載功玄而化靈煥綬內外悉肅而遠安是以
無則天之教成因地之化斯固宰物之大統馭宇之洪範又伏惟
皇帝陛下資玄象之威以縱厚載之德懷裁成而顯光開壽福
右能之規重譯納貢及古之俗請更草音非夫悅通神如仁被

西顧何以務用重阻風卷絕域者我玄英往德帝力開道
遐方我奉法言服膺梵學博考名相之陳頤開權實之聖業
又言三寶者符玄訓上感皇情重開慈旨以道造業佛旨非德託
言之真靜言教義功歸道之探顯大猷誠悅的導善學法身
荷法恩不謝深仁恐難盡化玄英初轉國心志平今凡履智
從深喜求法懇其解服願忘僧衣今者見有聖學三極聖
思所賜袖綾十通諸音對以彌練殊倍友誼俱養道真

也為緣起同歸一理法以善微細一也為緣
起法亦前後際故少十世門也 約緣起
門所發少純雜故有純雜門也 約緣起自
性故有唯心門也 約緣起相用理現如事
故有託事顯法門也 此十及通一部經思

之
華嚴八會對目章一卷

天平神護元年四月廿三日東大寺僧興顯
中書學省重內院 不久當成真仙不迴
中印德施法界 此皆所當為靜示



古鈔大唐三藏玄奘法師表啓零卷今藏在海東知恩院乃徽定上人舊物也所收表全者八首不全者一首啓四首並開有太宗高宗批答另有太宗與長命婆羅門書一首疑係羅入細摩體製獨於不空表割集為近原以授大慈恩寺三藏法師傳異文殊多又有傳所缺而此獨存者數首其進表之日以長曆推之亦皆與傳所記甲子不合富岡君搆具錄有按語按三藏傳慧立削棄止五卷今本十卷乃每拱年間廢悖所續箋述悖序已言慧立葉本流離分散黑載搜購僅乃獲全傳中有注曰表文失則其未注而早佚者豈保必無凡此零卷所錄蓋皆在唐悖續箋之前也夫載毫身毒顯雲創闢荒途譯義信盧什諦未暢幽旨光前絕後其惟獎師乎茲題折之風土究殊域之方言刻復運屬會昌明良遭遇天關日星寵靈章之煥振霖林龍象捺鉛槧而潤色是以新翻之徑西域之記備實錄辭極其宏富若能撫麗藤於逸篇補前循之缺簡雖片帛斷德比如拱壁矣卷首數首行間施以國訓乃知寫此書時已有國字紙背有天平神護元年僧興顯寫華嚴八會剛目章則晚於寫此書時矣頃諸友冒謀以玻璃版印行此書因敘其緣起如此

明治卅三年六月廿五日內藤虎

里田山利君所贈

昭和三年十月十七日

孫富生

